

<p>תַּזְרִיעַ (וַיִּקְרָא יב, א-יג, נט)</p>	<p>Тазрй́а – Зачнёт (Вайикра 12:1-13:59) пасуков: 67, слов: 1010, букв: 3667 мицвот-делай: 5 мицвот-запретов: 2</p>
<p>אִשָּׁה כִּי תִזְרִיעַ וְיָלְדָה זָכָר וְטָמְאָה שִׁבְעַת יָמִים (וַיִּקְרָא יב, ב)</p>	<p>Мицва-делай 74: «Женщина, когда зачнёт и родит (ребёнка) мужского пола, и «нечиста» будет семь дней» (Вайикра 12:2).</p>
<p>כִּי תִזְרִיעַ (יב, ב)</p>	<p><i>ки тазрй́а</i> если зачнёт (букв. прорастит семя, зародит)</p>
<p>זָרַע [לְהַזְרִיעַ הַזְרִיעַ, מ-, נ-, פ"י]</p>	<p>1. проростить семена 2. оплодотворять, зачать</p>
<p>טָמְאָה ז', טָמְאָה נ' ת' (יב, ב)</p>	<p><i>м. тамэ, ж. темэ́а</i> «нечистый» духовной нечистотой, тот на котором <i>тума</i>. Словарь: осквернённый, поганый.</p>
<p>כִּימֵי נִדְתָּה דְוִתָּה תִטְמָא (יב, ב)</p>	<p><i>ки-мэй нидат девотáг тимма́</i> как дни отлучения истечения (недуга) её будет «нечиста». Раши: Как порядок любой «нечистоты», сказанной относительно <i>ниды</i>.</p>
<p>נִדָּה נ'</p>	<p><i>нида́</i> зд. отлучение, отчуждение. Словарь: 1. менструация 2. женщина в менструальный период 3. нечистота</p>
<p>נָדָה [לְנַדוֹת, נָדָה, מְנַדָּה, נִנְדָּה] פ"י</p>	<p>1. отвергать 2. предавать анафеме, отлучать, бойкотировать</p>
<p>דְוִתָּה (יב, ב)</p>	<p>истечения (недуга) её. Раши: Означает истечение из её тела. Другой значение: нездоровье (מְדוּדָה) и болезнь (חֲלִי), т.к. у женщины кровотечение сопровождается головной болью и тяжестью в членах (<i>Нуда</i> 9А).</p>
<p>דָּוָה, דְּוִי ת'</p>	<p><i>давэ́, даву́й</i> 1. больной, нездоровый 2. печальный, скорбный</p>
<p>דוּה [לְדוּה, דְּוָה, דְּוָה, יְדוּה] פ"ע</p>	<p><i>лидвóт</i> болеть, скорбеть</p>
<p>טָמָא [לְטָמָא, טָמָא, טָמָא, יְטָמָא] פ"ע</p>	<p>1. оскверниться, загрязниться 2. быть «нечистым»</p>
<p>טָמָא [לְטָמָא, טָמָא, מ-, י-, פ"י]</p>	<p>1. поганить, осквернять, делать «нечистым» 2. признавать «нечистым»</p>
<p>וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי יִמּוֹל בֶּשֶׂר עֲרֻלּוֹ (וַיִּקְרָא יב, ג)</p>	<p><i>у-ва-йом гашемини́, йимóль бесар́ орлатó</i> Мицва-делай. «И в день восьмой обрежут крайнюю плоть его» (Вайикра 12:3). Рамбам Д-215: Сделать обрезание сыну.</p>
<p>מּוּל [לְמוּל, מָל, מָל, יְמוּל] פ"י</p>	<p>обрезать (крайнюю плоть)</p>
<p>בֶּשֶׂר ז' בְּשָׂרוֹ; ר' בְּשָׂרִים, בְּשָׂרִי-</p>	<p><i>басар́, мн. бесар́им</i> 1. мясо 2. плоть 3. тело 4. животное 5. мякоть</p>
<p>עֲרֻלָּה נ'</p>	<p><i>орлá</i> 1. крайняя плоть 2. плод дерева в первые 3 года после посадки, который запретила Тора есть и использовать</p>
<p>תִּשָּׁב בְּדַמֵּי טְהָרָה (יב, ד)</p>	<p><i>тэйшэ́в би-дмэй тагорá</i> букв. пусть «сидит» в крови чистоты. Раши: תִּשָּׁב (пусть сидит) – задерживается [пребывает в статусе]... Хотя она и видит [кровь], она чиста. Т.к. в слове טְהָרָה буква ה́ без <i>малика</i>, то это имя существительное, как [например слово] טָהָר, чистота.</p>
<p>טְהָרָה נ'</p>	<p><i>тагорá</i> 1. чистота 2. очищение, омовение 3. соблюдение ритуальной чистоты</p>
<p>טָהָר ז'</p>	<p><i>тогáр</i> чистота, ясность</p>
<p>טָהַר [לְטָהַר, טָהַר, מ-, י-, פ"י]</p>	<p>1. очищать 2. очищать духовно, ритуально 3. признать чистым 4. реабилитировать</p>
<p>טְהוֹר, טְהוֹר ת' ז', טְהוֹרָה ת' נ'</p>	<p><i>прил. м. тагóр, ж. тегóра</i> 1. чистый (ритуально, морально), беспорочный 2. без примесей 3. праведный</p>
<p>בְּכָל-קִרְשׁ לֹא-תִנָּע וְאֶל-הַמִּקְדָּשׁ לֹא תִבָּא (וַיִּקְרָא יב, ד)</p>	<p><i>бе-хóль кодэйш ло-тигá ве-эль-Гамикда́ш ло тавó</i> Мицва-запрет 93: «Ни к чему святому не прикасайся и в Микдаш не входи» (Вайикра 12:4). Запрет женщине, «нечистой» после родов, входить в Микдан и на территорию Храма, начиная от ворот Никанора. По Рамбаму это повторение <i>мицвы</i>-запрета Н-77 о запрете входить в Храм в состоянии <i>тамэ</i>.</p>
<p>נָגַע I [לְנָגַע, נָגַע, נִגַּע, נִגַּע] פ"י (יב, ד)</p>	<p>1. трогать, дотрагиваться, касаться 2. приближаться</p>
<p>נָגַע I [לְנָעַת, נָגַע, נִגַּע, יָגַע] פ"י</p>	<p>1. трогать, дотрагиваться, касаться 2. приближаться</p>
<p>עַד-מְלֵאת יָמֵי טְהָרָה (יב, ד)</p>	<p><i>эд-мелó йемэй тагорáг</i> до исполнения дней «чистоты» её. Раши: <i>Маник</i> (точка) внутри буквы ה́ означает «дни чистоты её». Прим. <i>Маник</i>, придаёт слову «чистота» оттенок принадлежности женского рода: «чистота её».</p>
<p>מָלָא [לְמָלָא, מָלָא, מ-, י-, פ"י]</p>	<p>1. наполнять 2. исполнять 3. дополняют</p>
<p>וּבַמְלֵאת יָמֵי טְהָרָה... תָּבִיא כִּבְשׁ בֶּן-שָׁנָתוֹ לְעֹלָה וּבֶן-יוֹנָה אוֹ-תֹר לְחֻטָּאת (וַיִּקְרָא יב, ו)</p>	<p>Мицва-делай 75: «По исполнению дней очищения её... принесёт она ягнёнка первого года (до года) во всесожжение и молодого голубя или горлицу в грехоочистительную жертву» (Вайикра 12:6). Рамбам Д-76: Чтобы роженица принесла жертву после того, как очистится.</p>
<p>וּבֶן-יוֹנָה אוֹ-תֹר (יב, ו)</p>	<p>и молодого голубя или горлицу</p>
<p>תֹּר; תוֹרִים ר' זו"ו</p>	<p><i>тор, мн. тор́им</i> горлица (птица). МХ: Вид диких голубей, по размеру меньших домашних голубей...</p>
<p>וְטְהָרָה מִמָּקוֹר דְּמֵיהָ (יב, ז)</p>	<p>и «чиста» будет от [истечения из] источника крови её. Раши: «Чиста» потому, что до этого называлась «нечистой».</p>
<p>מְקוֹר ז', מְקוֹרוֹת ר'</p>	<p><i>мако́р, мн. мекорóт</i> 1. источник, исток 2. происхождение 3. подлинник, оригинал 4. неопределённая форма глагола, инфинитив</p>
<p>אָדָם כִּי-יִהְיֶה כְּעוֹר-בֶּשֶׂרוֹ שֹׁאֵת (וַיִּקְרָא יב, ז)</p>	<p>Мицва-делай 76: «Человек, когда будет на коже тела его светлое пятно» (Вайикра 13:2). Заповедь о том, чтобы приводили человека к <i>когэну</i> для признания «чистым» или «нечистым».</p>

שָׂאת או־סִפְחַת אוֹ בְּהֶרֶת (יג,ג)	<i>se'ót</i> или <i>sapaḥát</i> , или <i>baḡ'érét</i> . Раши: Это названия поражений проказой, одно белее другого (от цвета белой шерсти до белоснежного) (<i>Шевуот</i> 5Б, <i>Сифрэй</i>). Прим. (По комм. р. П. Кегати к <i>мишне</i> « <i>Нэгаим</i> » 1.1) <i>Нэга</i> на коже тела – это наподобие светлого пятна. Есть 4 вида белизны у <i>нэгаим</i> кожи тела: 1. белая, как снег – Тора называет это « <i>баг'эрэт</i> »; 2. белая, как шерсть ягнёнка, которому один день, она темнее снега – это « <i>се'эт</i> »; 3. белая, как известь стен Храма, она темнее шерсти; 4. белая, как скорлупа яйца, она темнее извести. Две последние называются « <i>sapaḥat</i> ».
שָׂאת נ'	Словарь: <i>se'ót</i> 1. величие 2. волдырь, опухоль, подтёк.
סִפְחַת נ'	Словарь: <i>sapaḥát</i> лишай, нарост.
בְּהֶרֶת נ'	Словарь: <i>baḡ'érét</i> светлое пятно.
נִנְעַת זָרְעֵת (יג,ב)	язва проказы
נָגַע ז', נָגַעִים, נָגַעֵי-ר'	<i>néga</i> , <i>mn. nega'im</i> 1. болезнь, рана, язва 2. бедствие, бич. Раши: Мужской род.
צָרַעַת נ'	<i>ṣara'át</i> проказа. Раши: Женский род. Прим. Хотя и переводят <i>ṣaraat</i> , как проказа, однако <i>ṣaraat</i> не соответствует проказе (лепра или болезнь Хансена), которая в наше время.
הִפְכָּ [לְהִפְכֹּ, הִפְכָּ, הוֹפְכָּ, יִהְפְּדָּ] פ"י (יג,ג)	1. переворачивать 2. обращать, превращать 3. разрушать 4. переменять 5. становиться, превращаться
הִפְכָּ ל-	стал, превратился в
מְרָאָה ז' (יג,ג)	<i>mar'áz</i> 1. вид 2. облик, образ 3. видение
סָגַר [לְסַגֵּר, סָגַר, סוּגַר, יִסְגְּרָ] פ"י (יג,ד)	1. закрывать, запирает, замыкать 2. выключать (свет, радио)
וְהָיָה הַנֶּגַע עֲמֹד בְּעֵינָיו לֹא-פָשָׁה הַנֶּגַע בְּעוֹר (יג,ה)	<i>ve-giné ganéga amád be-éináv, lo-fasá ganéga ba-ór</i> и вот язва пребывает в виде её, не распространилась язва по коже. Раши: בְּעֵינָיו – в своём виде и в своём предыдущем размере.
לְעַמֹּד-בְּ-	<i>la'amód be-</i> выдержать, устоять
עָמַד [לְעַמֵּד, עָמַד, עוֹמֵד, יִעַמְדָּ] פ"ע	1. стоять 2. останавливаться 3. пребывать 4. переставать 5. намереваться 6. собираться
עֵינַי נ', עֵינָי; עֵינַיִם, עֵינָי-ר'	<i>áin</i> , <i>mn. éináim</i> 1. глаз, око 2. глазок 3. вид 4. ушко, проушина, петля (в вязании)
עֵינַי II נ', עֵינֹת, עֵינֹת-ר'	<i>áin</i> , <i>mn. áyanót</i> источник, родник, ключ
פָּשָׁה [לְפָשׁוֹת, פָּשָׁה, פּוֹשָׁה, יִפְשָׁה] פ"ע (יג,ה)	распространяться
עוֹר ז', עוֹרוֹת ר'	<i>ór</i> , <i>mn. órót</i> 1. кожа 2. шкура
כָּהָה I [לְכַהֵת, כָּהָה, כָּהָה, יִכְהֶה] פ"ע	1. темнеть 2. тускнеть 3. ослабевать
כָּהָה ת'	<i>ka'hé</i> 1. тёмный 2. тусклый, мрачный
מִסְפַּחַת (יג,ו)	<i>mispáḥat</i> парша, лишай. Раши: Так называется чистое язвенное поражение, язвopodobное.
כָּבַס [לְכַבֵּס, כָּבַס, מְ-, יְ-,] פ"י (יג,ו)	стирать (бельё)
כָּבַס [לְכַבֵּס, כָּבַס, כּוֹבֵס, יִכְבֹּס] פ"י	стирать (бельё)
וּמִחַיֵּית בְּשָׂר חַי (יג,ז)	<i>micháyat basár ḥai</i> и нарост плоти живой
מִחַיָּה נ'	<i>micháyá</i> 1. средства существования, пропитание 2. нарост плоти на язве, плоть возникающая на ране
חַיָּה [לְחַיֵּית, חַיָּה, חַי, יִחַיָּה] פ"ע	1. жить, существовать, здравствовать 2. выживать, выздоравливать 3. оживать 4. быть живым
חַי תוֹי', חַי תוֹי'נ'	<i>m. ḥai</i> , <i>ж. ḥáyá</i> 1. живой 2. энергичный 3. свежий 4. сырой (мясо, овощи)
צָרַעַת נוֹשְׁנֵת הוּא (יג,זא)	проказа застарелая это. Раши: Это рана старая под зажившим местом, рана такая выглядит сверху здоровой, но под ней полно влаги, чтобы не сказал ты: «Т.к. выросла сверху плоть – признаю её чистой».
נוֹשֵׁן ז', נוֹשְׁנֵת נ' ת'	<i>m. nošán</i> , <i>ж. nošánét</i> старый, устаревший
פָּרַח I [לְפָרַח, פָּרַח, פּוֹרֵחַ, יִפְרַח] פ"ע (יג,זב)	1. цвести 2. процветать, расцветать 3. высыпать (о сыпи)
כִּסָּה [לְכַסּוֹת, כִּסָּה, מְכַסֶּה, יִכְסֶה] פ"י (יג,זב)	1. покрывать, накрывать 2. скрывать, укрывать
וּבַיּוֹם הַרְאֹת בּוֹ בְּשָׂר חַי (יג,זד)	и в день появления на нём плоти здоровой
רָאָה [לְרֹאוֹת, רָאָה, רוֹאֶה, יִרְאֶה] פ"י	1. видеть, смотреть 2. понимать 3. предпочитать 4. замечать
שִׁחִין ז' (יג,זה)	<i>sheḥín</i> Словарь: нарыв, язва. Раши: Означает жар, т.е. тело становится горячим из-за поражения, вызванного болезненным процессом, но не огнём (<i>Хулин</i> 8А). Рав П. Кегати: <i>Шехин</i> – это воспаление кожи из-за болезни или от удара деревянным или камнем и т.п. (Из введения к <i>мишнейот</i> « <i>Нэгаим</i> »).
רָפָא [לְהִרְפֹּא, נִרְפָּא, יִרְפָּא] (יג,זח)	1. выздороветь, вылечиться 2. быть исправленным
אָדָמְדָם ז', אָדָמְדָמָה \ אָדָמְדָמַת נ' (יג,זט)	<i>m. adamdám</i> , <i>ж. adamdamá / adamdámét</i> красноватый
שָׁפַל [לְשַׁפֵּל, שָׁפַל, שְׁפַל, יִשְׁפַל] פ"ע (יג,כ)	1. понижаться 2. смиряться, унижаться, терять величие, слабеть
שָׁפַל, שְׁפַל ז' ת'	<i>shafál</i> , <i>shafé'el</i> 1. низкий 2. подлый 3. смиренный 4. углублённый, лежащий ниже поверхности
צָרַבֶּת הַשְּׁחִין (יג,כג)	струп воспаления. Раши: Как в <i>Таргуме</i> – «след воспаления» – не что иное, как след от воспаления, видный на теле. Везде צָרַבֶּת означает сжатие кожи, которая стягивается от жара.
צָרַבֶּת נ'	<i>ṣar'évet</i> Словарь: 1. изжога 2. воспаление. Рав П. Кегати: <i>Царэвэт</i> – это когда <i>шехин</i> или <i>михва</i> , или <i>кэдах</i> немного выздоровели и появилась сверху корочка (Из комм. к <i>мишне</i> « <i>Нэгаим</i> » 6.8).
צָרַב [לְצַרֵּב, צָרַב, צוֹרֵב, יִצְרַב] פ"י	1. жечь, опалить 2. выжигать 3. травить (напр. кислотой), вытраивать 4. вызвать ощущение изжоги
מִכְנֹת-אֵשׁ (יג,כד)	ожог от огня
מִכְנֹה נ'	<i>michvá</i> ожог. Рав П. Кегати: <i>Михва</i> – это дефект кожи от ожога огнём или горячим углём, или раскалённым железом, или горячей водой и т.п. (Из введения к <i>мишнейот</i> « <i>Нэгаим</i> »).
וְאִם-תִּחְתֶּיֶתָ תַעֲמֹד (יג,כז)	а если на месте своём (ограниченным) останется

מְחִיחַת הַמְּכוּחָה (יג,כד)	заживление ожога. Раши: ...Когда ожог зажил, превратился в пятно смешанного или чисто белого цвета. И признаки מְכוּחָה, ожога, и признаки שָׂחָן, воспаления, одинаковы.
בְּהֵרֵת לְבִנָּה אֲדַמְדָּמֹת (יג,כד)	пятно красновато-белое
שְׂאֵת הַמְּכוּחָה (יג,כח)	1.опухоль ожога 2.выступающее белое (пятно) ожога
צִרְבַּת הַמְּכוּחָה (יג,כח)	1.воспаление ожога 2.струп ожога
נֶתֶק ז' (יג,ל)	нэтэк Словарь: парша, шелудивость. Раши: Так называется язва на месте, где растут волосы. Рамбам: <i>Нэга</i> на голове или бороде – это когда выпали у них волосы до основания и осталось место без волос, и это называется «нэтэк». Прим. Парша – это собирательное название микозов человека (грибковых заболеваний кожи, волос и ногтей), при которых на коже обычно возникает твёрдая корка.
נֶנֶע הַנֶּתֶק (יג,לא)	<i>néga ganéték</i> язва парши
וְאֵת-הַנֶּתֶק לֹא יַגִּילַח (ויקרא יג,לב)	Мицва-запрет 94: «И паршу (нэтэк) эту пусть не бреет». (Вайикра 12:33). Рамбам Н-307: Запрет стричь волосы на парше (נֶתֶק).
גִּלַח [לְהַגְלֹחַ, הַתְּגַלַח, מ-, י-] (יג,לב)	бриться
גִּלַח [לְגַלַח, גִּלַח \ גִּלַח, מ-, י-] פ"י	брить
בָּקַר [לְבַקֵר, בָּקַר, מ-, י-] [אֵת] פ"י (יג,לו)	1.проверять 2.критиковать 3.посещать
בֵּהֶק הוּא פֶּרַח בְּעוֹר (יג,לט)	светлый лишай это, расцветший на коже. Раши: Подобно белизне на теле человека с красноватой кожей, которого называют <i>rouge</i> , между его красными пятнами. Это называется בֵּהֶק. Как у человека, покрытого чечевицеподобными пятнами, у которого между пятнами кожа выделяется чистой белизной.
בֹּבֵאֵק ז'	<i>bovák</i> 1.белое пятно на коже 2.песь, витилиго (мед.) 3.сияние, блеск
כִּי יִמְרֹט רֹאשׁוֹ (יג,מ)	если у кого-либо выпадут волосы головы
מֵרַט [לְמַרֵט, מֵרַט, מוֹרֵט, ימְרֵט] פ"י	1.выдёргивать, общипывать 2.полировать
מֵרַט [לְמַרֵט, מֵרַט, מ-, י-] פ"י	1.выдёргивать, общипывать 2.полировать
קָרַח ת' (יג,מא)	<i>keráx</i> 1.лысый, плешивый (нет волос на темени) 2.оголённый, лишённый растительности
וְאִם מִפְּאֵת פָּנָיו (יג,מא)	а если спереди (с передней части)
פָּאָה נ'	<i>peá</i> 1.край, угол 2.сторона 3.«пейс», локон на виске 4. <i>мицва</i> « <i>пэа</i> » – оставить нескошенным край поля (<i>пэа</i>) для бедных
גִּבְעָה ת' (יג,מא)	<i>gibéax</i> 1.лысый (со лба) 2.высокий, долговязый
פֶּרַחַת הוּא (יג,מב)	(язва) возвратная это (букв.: расцветшая). Нечто вновь возникающее, возобновляющееся.
בְּקִרְחָתוֹ אוֹ בְּנִבְחָתוֹ (יג,מב)	на его изнанке или на его лицевой. Раши: Согласно <i>Таргуму</i> , на потёртом или на новом...
קָרַחַת נ' (יג,מב)	<i>karáxat</i> 1.лысина 2.прогалина. Раши: От склона темени назад называется קָרַחַת.
גִּבְעָת נ' (יג,מב)	<i>gabáxat</i> 1.залысина 2.гладкая сторона, незаросшее место. Раши: От склона темени вперёд называется גִּבְעָת, сюда входят также височные части с обеих сторон.
שְׂאֵת-הַנֶּנֶע לְבִנָּה אֲדַמְדָּמֹת (יג,מג)	опухоль (выступающее пятно) язвы, красновато-белое
צָרוּעַ (יג,מד)	<i>caruá</i> прокажённый
בְּנִיּוֹ יִהְיוּ פְּרָמִים וְרֹאשׁוֹ יִהְיֶה פְּרוּעַ וְעַל-שִׁפְפִים יַעֲטֶה וְטָמֵא יִקְרָא (ויקרא יג,מה)	Мицва-делаё 77: «Одежды его (прокажённого) будут разорваны, и (волосы) головы его будут отпущены, и до уст укутается и «нечист, нечист» пусть кричит» (Вайикра 13:45). Рамбам Д-112: Чтобы все знали о прокажённом по всем сказанным одеждах. И также остальные <i>темиш</i> должны сообщать о себе.
פְּרָמִים (יג,מה)	Раши: Разорваны.
פָּרַם [לְפָרַם, פָּרַם, פוֹרַם, יפָרַם] פ"י	пороть, распарывать, распускать (вязаное изделие)
פָּרַם [לְפָרַם, פָּרַם] פ"י	пороть, распарывать, распускать (вязаное изделие)
פְּרוּעַ (יג,מה)	Раши: С отпущенными волосами.
פְּרוּעַ ז', פְּרוּעָה נ' ת'	<i>m. parúá, ж. peruá</i> 1.распущенный, необузданный 2.растрёпанный 3.испорченный, аморальный
וְעַל-שִׁפְפִים יַעֲטֶה (יג,מה)	и до уст покроет себя (букв. поверх усов себя окутает). Раши: Подобно скорбящему...
שִׁפְפִים (יג,מה)	Раши: Это волосы над губами, усы...
עָטָה [לְעִטוֹת, עָטָה, עוֹטָה, יעָטָה] פ"י	1.облекаться 2.облекать, закутывать
וְטָמֵא טָמֵא יִקְרָא (יג,מה)	и «нечист, нечист» будет кричать
בָּדָד (יג,מו)	<i>badád</i> одиноко, в одиночестве
וְהָבִינָהּ כִּי-יִהְיֶה בּוֹ נֶנֶע צָרַעַת (ויקרא יג,מוז)	Мицва-делаё 78: «И одежда, если появится на ней язва проказы» (Вайикра 13:47).
צֶמֶר ז' (יג,מוז)	<i>czémér</i> шерсть
פְּשִׁתִּים (יג,מוז)	<i>pištím</i> лён
פְּשִׁתָּה נ'	<i>pištá</i> лён (растение)
פְּשִׁתָּן ז'	<i>pištán</i> нити, ткань сделанные из льна
שֵׁטִי ז' (יג,מוז)	<i>šetí</i> основа (ткани), продольная нить в ткани
עֶרְבַּב ז' II (יג,מוז)	<i>érvav</i> 1.уток, поперечная нить в ткани 2.ширина
אוֹ בְּעוֹר (יג,מוז)	или на коже. Раши: Это кожа необработанная.